

立法會

會議紀要

第7號

在2008年11月12日星期三上午11時正及
2008年11月13日星期四上午9時正舉行的會議的紀要

出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP
何俊仁議員
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP
李卓人議員
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
李華明議員，JP
吳靄儀議員
涂謹申議員
張文光議員
陳鑑林議員，SBS, JP
梁劉柔芬議員，GBS, JP
梁耀忠議員
黃宜弘議員，GBS

黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢, GBS, JP (於2008年11月13日缺席)

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP (於2008年11月12日缺席)

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

陳偉業議員

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

梁家傑議員，SC

梁國雄議員

張學明議員，SBS, JP

黃定光議員，BBS

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

陳淑莊議員

梁美芬議員

梁家驩議員

(於2008年11月13日缺席)

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

黃毓民議員

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

出席政府官員：

2008年11月12日出席

政務司司長唐英年先生，GBS, JP

財政司司長曾俊華先生，JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

食物及衛生局局長周一嶽醫生，SBS, JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

環境局局長潘潔博士，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

2008年11月13日出席

環境局局長邱騰華先生，JP

商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生，JP

列席秘書：

2008年11月12日列席

秘書長吳文華女士

助理秘書長(一)李蔡若蓮女士

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

2008年11月13日列席

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

2008年11月12日及2008年11月13日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2008年陪審員津貼(修訂)令》(於2008年11月7日刊登憲報)	240/2008
2. 《2008年古物及古蹟(歷史建築物的宣布)(第3號)公告》(於2008年11月7日刊登憲報)	241/2008
3. 《2008年僱員再培訓條例(修訂附表3)(第2號)公告》(於2008年11月11日刊登憲報)	244/2008
4. 指明牌照分配排放限額技術備忘錄(於2008年11月7日刊登憲報)	2008年第45期憲報第5號特別副刊

其他文件

- 第26號 — 建造業工人註冊管理局
2007-2008年度年報(於2008年11月5日發表)
- 第27號 — 2008-2009年度第二季
批准對核准開支預算作出修改的報告
《公共財政條例》：第8條(於2008年11月5日發表)

質詢

1. 葉劉淑儀議員提出第一項質詢。
運輸及房屋局局長作答。
7位議員提出補充質詢，由運輸及房屋局局長答覆。
2. 黃成智議員提出第二項質詢。
食物及衛生局局長作答。
6位議員提出補充質詢，由食物及衛生局局長答覆。

3. 何俊仁議員提出第三項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

4. 甘乃威議員提出第四項質詢。

環境局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由環境局局長答覆。

5. 黃毓民議員提出第五項質詢。

財政司司長作答。

7位議員提出補充質詢，由財政司司長答覆。

6. 黃國健議員提出第六項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

議員議案

根據《立法會(權力及特權)條例》動議的決議案

何鍾泰議員動議下列議案，並以研究雷曼兄弟相關迷你債券及結構性金融產品所引起的事宜小組委員會主席的身份向本會發言，然後以其作為議員的個人身份發言：

本會根據《立法會(權力及特權)條例》(第382章)第9(2)條授權“研究雷曼兄弟相關迷你債券及結構性金融產品所引起的事宜小組委員會”行使該條例第9(1)條所授予的權力，以研究雷曼兄弟相關迷你債券及結構性金融產品所引起的事宜，並在有需要時提出建議。

何鍾泰議員議案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就議案發言。

甘乃威議員就議案發言。在他發言期間，主席於下午1時30分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另一位議員就議案發言。

李國寶議員申報他是東亞銀行有限公司的主席兼行政總裁，該銀行是經銷雷曼兄弟相關金融產品的其中一間銀行。他本人並無持有任何雷曼兄弟相關金融產品。李國寶議員繼而就議案發言。

另一位議員及李卓人議員就議案發言。

在李卓人議員發言期間，公眾席上有人拍掌。代理主席要求他們保持肅靜。

另一位議員及涂謹申議員就議案發言。

下午2時35分，在涂謹申議員發言期間，主席恢復主持會議。

梁家騮議員就議案發言。在他發言期間，公眾席上有人拍掌。主席要求他們保持肅靜。

再有兩位議員就議案發言。

余若薇議員申報她持有雷曼兄弟相關金融產品。她本人並沒有親自購買這些產品。她沒有作出任何投訴，而且該等產品並不涉及現時被投訴的20間銀行。她繼而就議案發言。

在余若薇議員發言期間，公眾席上有人拍掌。主席要求他們保持肅靜，並表示如果他們想繼續留下，便不要再發出聲響。

另一位議員就議案發言。

林大輝議員申報他並沒有持有任何雷曼兄弟迷你債券，亦沒有直接購買雷曼兄弟的相關金融產品，但他從其銀行私人投資顧問處得知，其投資中有部分是涉及雷曼兄弟控股公司的。

葉偉明議員就議案發言。在他發言期間，公眾席上有人拍掌。主席表示，他最後一次向他們提出警告，如果他們再發出聲響，他惟有請他們離開會議廳。

何俊仁議員申報表明雖然他沒有持有任何雷曼兄弟相關的產品，但他由現在以至於將來的一段時間內會代表一羣持有雷曼兄弟相關產品的苦主向銀行進行追討。

再有7位議員及黃毓民議員就議案發言。

在黃毓民議員發言期間，他播放一段錄有劉江華議員在2008年10月8日的發言的錄音帶。主席請他關掉錄音機，他在關上錄音機後繼續發言。

再有3位議員就議案發言。

陳茂波議員申報他是一間投資銀行和一間銀行的非執行董事。兩間銀行均沒有涉及任何雷曼兄弟相關的產品。此外，他亦沒有投資在任何雷曼兄弟相關的產品上。陳茂波議員繼而就議案發言。

在陳茂波議員發言期間，主席於下午6時32分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

再有4位議員及方剛議員就議案發言。

晚上7時25分，在方剛議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有4位議員就議案發言。

李永達議員就議案發言，並要求主席就李國寶議員是東亞銀行主席，他的銀行有參與銷售雷曼兄弟迷你債券，因而他在這問題上有否直接金錢利益，以致不應參與表決作出裁決。

張學明議員申報他及其妻子聯名持有一些雷曼兄弟相關產品。

財經事務及庫務局局長就議案發言。

何鍾泰議員發言答辯。

梁國雄議員提出一項規程問題，他詢問代表小組委員會提出議案的何鍾泰議員不表決贊成議案是否合乎規程。

主席表示，《議事規則》並沒有規定代表委員會提出議案的委員會主席必須表決贊成議案。

主席在回應李永達議員較早時要求他作出裁決時指出，根據《議事規則》第84條，議員是否因為涉及直接金錢利益而要退席，不得表決，並非由立法會主席裁決，而是由本會就一項要求有關議員退席的議案進行表決來作決定。如有議員認為另一位議員在這項議題上基於上述理由而須退席，不應參與表決，便應在他就原議案提出了待決議題後動議一項要求有關議員退席的議案。該議員應說明他為何認為有關議員有直接金錢利益而要退席。然後，主席會讓有關議員解釋，亦會讓其他議員發言，最後才由本會表決。有關事宜會按表決結果行事。

吳靄儀議員提出一項規程問題，便是在根據第84條提出議案時，是否必須得到主席批准，若是必須，主席是否並非在進行辯論後才決定是否批准。

主席表示，根據《議事規則》第84條，在他就原議案提出了待決議題後，議員便可無經預告動議一項議案。至於是否將根據第84條動議的議案作為待議議題，則是由他決定。在作出決定時，他須遵從第84(5)條的有關規定，該條文規定主席須考慮所表決事宜的性質，有關的議員在該事宜上的利益是否屬於直接金錢利益，而非屬香港全體或某部分市民同樣享有的利益，並須考慮所表決的事宜是否政府政策。他在考慮了這些因素後，便會決定是否把議案作為一項待議議題。

主席進一步說明，如果有關的議員已參與表決，但有議員認為其表決須作廢的話，該議員便應該在顯示屏顯示了表決結果，但他尚未宣布議案是否獲得通過之前，動議一項指該表決須作廢的議案。

何鍾泰議員議案的議題付諸表決。

李永達議員根據《議事規則》第84(3A)條，在無經預告下動議一項議案，以李國寶議員不按照《議事規則》第84(1A)條的規定退席為理由而着其退席。

李永達議員議案的議題經提出待議。

李國寶議員根據《議事規則》第84(5A)條在其席位向本會發言解釋。

再有5位議員就議案發言。

李卓人議員就主席行使其酌情權把李國寶議員退席的議題提出待議的基礎提出一項規程問題。

主席表示，按照他對第84條的解讀是，除非他十分相信全體議員也同意不存在直接金錢利益的問題，否則，只要有疑問，本會還是應該讓議員進行辯論及表決。主席補充，事實上，由於議員均已十分清楚表述了他們對問題的看法，而李國寶議員亦十分清楚披露了他與這件事的關連，他覺得這樣對議會和公眾也是有好處的。

再有1位議員就議案發言。

吳靄儀議員要求主席解釋他較早前提及的直接金錢利益問題，究竟是關乎“直接金錢利益”定義的法律問題，還是關乎有關的議員有否直接金錢利益的事實問題。

主席表明，現時進行的辯論並非研究“直接金錢利益”的定義，而是旨在讓議員知道李國寶議員跟稍後要表決的原議案的議題事實上是否有直接金錢利益。如果他決定不容許就李永達議員議案的議題提出待議，他相信最低限度有部分議員會有疑問，便是李國寶議員和他的銀行本身事實上是否有直接金錢利益。因此，讓議員辯論這個問題會有好處。基於這個原因，他決定就李永達議員議案提出待議議題。

李永達議員表示，由於已發言的議員均不認為李國寶議員有直接金錢利益，他擬撤回議案。

主席詢問是否有議員反對。由於並無議員提出異議，議案在獲本會許可的情況下被撤回。

何俊仁議員就他作為雷曼兄弟事件部分苦主的律師有否直接金錢利益徵詢主席的意見。

主席表示，這是一項規程問題。除非有議員根據第84條要求就何俊仁議員退席動議議案，否則，他不會處理此事。

本會接着就何鍾泰議員議案的議題進行表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席提醒何鍾泰議員按下“出席”按鈕，以顯示他在席。

何鍾泰議員表示，即使他只是按下“出席”按鈕，也會等同於他表決反對議案。他於是離開會議廳。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者27人，贊成議案者20人，反對者3人，棄權者4人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者29人，贊成議案者27人，反對者1人。(表決紀錄載於會議紀要附錄I。)由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

公眾席上有人歡呼拍掌。主席要求他們保持肅靜。

減輕市民及業界燃油負擔

劉健儀議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於國際油價近期加速下滑，但本地燃油零售價的減幅有限，油價高企不下，令人質疑油公司存有“加快減慢”及“食價”的行為；為保障市民及業界的利益，並紓緩他們的燃油負擔，本會促請政府：

- (一) 督促油公司立即按國際油價回落幅度，調低本地燃油價格；
- (二) 引入公平競爭法以加強監察及有效規管車用燃油市場，避免市場出現壟斷和確保燃油零售價公平合理；
- (三) 要求油公司再次引入95辛烷值汽油，以增加消費者的選擇及減低他們不必要的負擔；
- (四) 設法開拓更多成品油供應來源，讓市場有真正的競爭；
- (五) 公布更詳盡的國際油品價格及本港油品入口價格的數據，以便公眾能更有效監察油價變動；
- (六) 積極研究落實在油站招標程序中引進對價格的監管；及
- (七) 削減無鉛汽油燃油稅，以紓緩車主負擔。

劉健儀議員議案的議題經提出待議。

主席表示，3位議員會就議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及3項修正案進行合併辯論。

會就議案動議修正案的陳克勤議員、王國興議員及李華明議員就議案及他們各自的修正案發言。

環境局局長就議案及修正案發言。

主席於晚上10時05分暫停會議。

* * * * *

本會在2008年11月13日上午9時正恢復會議。

主席注意到在席的議員未足法定人數，於是指示秘書傳召議員到場。會議其後達到足夠的法定人數。

9位議員就議案及修正案發言。

劉健儀議員就修正案發言。

環境局局長再次發言。

陳克勤議員就劉健儀議員議案動議下列的修正案：

在“但本地燃油”之後加上“和氣體燃料”；在“減幅有限，油”之後加上“氣”；在“他們的燃油”之後加上“和氣體燃料”；在“調低本地”之後加上“車用、船用及工業用”；在“價格；(二)”之前加上“，以及氣體燃料”；在“有效規管”之後刪除“車用”；在“市場，避免”之前加上“和氣體燃料”；在“確保燃油”之後加上“和氣體燃料”；在“供應來源，”之後加上“並協助本地生物燃油業發展，”；在“詳盡的國際油”之後加上“氣”；在“本港油”之後加上“氣”；及在“有效監察油”之後加上“氣”。

陳克勤議員就劉健儀議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於陳克勤議員的修正案已獲得通過，主席批准王國興議員修改他的修正案的措辭。

王國興議員就由劉健儀議員動議，經陳克勤議員修正的議案動議下列的進一步修正案：

在緊接句號之前加上“；及(八)增加專用石油氣加氣站，減輕石油氣的士和小巴司機的負擔，並增加車用石油氣加氣槍，以縮減司機輪候加氣的時間”。

王國興議員就由劉健儀議員動議，經陳克勤議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於陳克勤議員及王國興議員的修正案已獲得通過，主席批准李華明議員修改他的修正案的措辭。

李華明議員就由劉健儀議員動議，經陳克勤議員及王國興議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；及(九)要求油公司公布中央石油氣及罐裝家用石油氣的價格訂立準則，以及每月檢討價格一次，以提高石油氣產品的價格透明度”。

李華明議員就由劉健儀議員動議，經陳克勤議員及王國興議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

劉健儀議員發言答辯。

由劉健儀議員動議，經陳克勤議員、王國興議員及李華明議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

支援中小企業渡過金融海嘯

方剛議員動議下列議案，並向本會發言：

受到全球金融海嘯的沖擊，本港不少中小企業及小商戶既要面對消費信心下滑及營業額萎縮，又要面對銀行近來大幅收緊信貸和拖延歸還客戶購物的貨款，令不少一向經營穩健的中小企業和小商戶瀕臨崩潰邊緣，尤其一向沒有政府政策支援的非出口內需行業，包括聘用逾120萬本地勞動力的批發、零售、飲食和服務行業，一旦因銀行收緊信貸而倒閉，勢將引致嚴重骨牌效應；因此，本會促請政府向中小企業提供更適切的支援，使他們能渡過時艱，相關措施應包括：

- (一) 成立一個支援中小企業和振興經濟的持續發展跨部門工作小組，負責研究和推行支援中小企業的政策及制訂刺激經濟的措施，讓中小企業得以持續經營；
- (二) 在現行以支持出口企業為主的“中小企業資助計劃”外，為從事內需市場的行業，包括批發、零售、飲食和服務行業，擬定長遠支援發展的計劃；
- (三) 加強政府與銀行之間的聯繫，推動銀行維持對經營穩健的企業提供充裕的信貸和信用卡支付服務，讓他們得以繼續營運；

- (四) 由政府向中小企業的信託收據和應收帳提供擔保，讓中小企業繼續享用有關融資安排；
- (五) 將政府在“中小企業信貸保證計劃”中提供的信貸擔保由現時的50%提升至70%或以上；
- (六) 將香港出口信用保險局的承保範圍擴大到本銷企業；
- (七) 豁免所有副食品市場、政府街市和商場的租金一季，豁免小販牌照費一年，降低經營民生食品商戶的經營費用，以遏抑通脹；及
- (八) 暫緩中小企業的利得稅預繳稅一年。

方剛議員議案的議題經提出待議。

主席表示，涂謹申議員、陳淑莊議員、黃定光議員及林健鋒議員準備就議案動議修正案。劉健儀議員亦準備就黃定光議員的修正案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會會就議案及修正案進行合併辯論。

準備就議案動議修正案的涂謹申議員、陳淑莊議員、黃定光議員、林健鋒議員及劉健儀議員就議案及他們各自的修正案發言。

商務及經濟發展局局長就議案及修正案發言。

4位議員及林大輝議員就議案及修正案發言。

在林大輝議員發言期間，主席於下午12時12分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

3位議員及葉國謙議員就議案及修正案發言。

下午12時39分，在葉國謙議員發言期間，主席恢復主持會議。

10位議員就議案及修正案發言。

方剛議員就修正案發言。

商務及經濟發展局局長再次發言。

涂謹申議員就方剛議員議案動議下列的修正案：

刪除“受到”，並以“預期在”代替；在“沖擊”之後刪除“，”，並以“下，本港經濟將步入衰退期；”代替；在“(四)”之後刪除“由政府向中小企業的信託收據和應收帳提供擔保，讓中小企業繼續享用有關融資安排；(五)將政府在‘中小企業信貸保證計劃’中提供的信貸擔保由現時的50%提升至70%或以上；(六)將香港出口信用保險局的承保範圍擴大到本銷企業；(七)”；在“通脹；”之後，刪除“及(八)”，並以“(五)”代替；及在緊接句號之前加上“；(六)制訂服務承諾，簡化各政府部門付款予承包政府合約的中小企業的程序，在收到單據後的30天內完成付款；及(七)撤銷中小企業在競投政府合約時需要繳付按金的條款”。

涂謹申議員就方剛議員議案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者5人，反對者17人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者12人，反對者9人。(表決紀錄載於會議紀要附錄II)。由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就“支援中小企業渡過金融海嘯”的議案或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

陳淑莊議員就方剛議員議案動議下列的修正案：

刪除“受到”，並以“中小企業僱用大量工人，是香港的重要經濟支柱；在”代替；在“沖擊”之後加上“下”；在“通脹；”之後刪除“及”；及在緊接句號之前加上“；(九)與中央政府及有較多本港中小企業在該處設廠的省市政府進行磋商，鼓勵他們為中小企業提供更多的支援和優惠；(十)向中小企業提供更多支援，包括顧問服務和專項的貸款計劃，協助他們在困難的經營環境中，配合內地最新通過的法律法規；及(十一)進一步擴大中小企業市場推廣基金的資助範圍，讓中小企業可以更靈活地進行各類宣傳推廣”。

陳淑莊議員就方剛議員議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

由於陳淑莊議員的修正案已獲得通過，主席批准黃定光議員修改他的修正案的措辭。

黃定光議員就由方剛議員動議，經陳淑莊議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；(十二)參考2003年SARS爆發時所採取的做法，由政府為有困難的行業提供100%的信貸擔保；及(十三)向內地政府反映，促請內地銀行向本港中小企業提供與內地企業相同的貸款條件及利息、擴大本港中小企業在大陸市場的內銷、減免稅費，以及暫緩實施《勞動合同法》部分條款”。

黃定光議員就由方剛議員動議，經陳淑莊議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議。

劉健儀議員就黃定光議員的修正案動議下列的修正案：

在“做法，”之後加上“推出一系列新的紓困措施，包括減免政府收費、”；及在“100%的信貸擔保”之後加上“，並延長信貸申請期至少一年，及允許企業循環貸款，同時放寬中小企業資助計劃中小企業的定義，以涵蓋更多企業及小商戶，以及向中央政府爭取早日落實進一步擴大自由行計劃，以吸引更多內地旅客來港消費”。

劉健儀議員就黃定光議員修正案動議修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

李華明議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者18人，反對者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者5人，反對者17人。(表決紀錄載於會議紀要附錄III。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

黃定光議員就由方剛議員動議，經陳淑莊議員修正的議案動議修正案的議題付諸表決。

黃定光議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在由功能團體選舉產生的議員中，出席者23人，贊成修正案者18人，反對者5人；在由分區直接選舉產生的議員中，出席者24人，贊成修正案者5人，反對者18人。(表決紀錄載於會議紀要附錄IV。)由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

由於陳淑莊議員的修正案已獲得通過，主席批准林健鋒議員修改他的修正案的措辭。

林健鋒議員就由方剛議員動議，經陳淑莊議員修正的議案動議下列的進一步修正案，並向本會解釋他經修改的修正案措辭：

在緊接句號之前加上“；(十二)仿效英國的做法，由政府向銀行注資，訂明為向企業提供的貸款；及(十三)全面減免各類商業牌照費”。

林健鋒議員就由方剛議員動議，經陳淑莊議員修正的議案動議修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

方剛議員發言答辯。

由方剛議員動議，經陳淑莊議員及林健鋒議員修正的議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2008年11月19日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午2時34分休會。

主席曾鈺成
2009年2月2日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 12/11/2008
 時間 TIME: 09:17:01 下午pm

動議 MOTION: 根據《立法會（權力及特權）條例》動議決議案
 PROPOSED RESOLUTION UNDER THE LEGISLATIVE COUNCIL (POWERS AND PRIVILEGES) ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 何鍾泰 Dr Raymond HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	29	
投票 Vote	27	28	
贊成 Yes	20	27	
反對 No	3	1	
棄權 Abstain	4	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	徐蔣申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		Alan LEONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	李慧琼 Starry LEE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	CHAN Tanya	贊成 YES
葉偉明 IP Wai-ming	贊成 YES	Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	WONG Sing-chi	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	贊成 YES	WONG Kwok-kin	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	WONG Yuk-man	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 13/11/2008
 時間 TIME: 02:19:05 下午pm

動議 MOTION: 涂謹申議員對方剛議員的「支援中小企業渡過金融海嘯」議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON JAMES TO TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "SUPPORTING SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES TO TIDE OVER THE FINANCIAL TSUNAMI"

動議人 MOVED BY: 涂謹申James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	22	
投票 Vote	23	21	
贊成 Yes	5	12	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			馮檢基	Frederick FUNG		
方剛	Vincent FANG	反對	NO	余若薇	Audrey EU	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE			王國興	WONG Kwok-hing		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat		
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung	棄權	ABSTAIN	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	李慧琼	Starry LEE		
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳淑莊	CHAN Tanya	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou			黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		

Regina Ip

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 13/11/2008
時間 TIME: 02:25:21 下午pm

動議 MOTION: 劉健儀議員就黃定光議員對方剛議員的「支援中小企業渡過金融海嘯」議案所提修正案，作出的修正案
HON MIRIAM LAU'S AMENDMENT TO HON WONG TING-KWONG'S AMENDMENT TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "SUPPORTING SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES TO TIDE OVER THE FINANCIAL TSUNAMI"

動議人 MOVED BY: 劉健儀 Miriam LAU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	18	5	
反對 No	5	17	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		馮檢基 Frederick FUNG	
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		王國興 WONG Kwok-hing	
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	陳淑莊 CHAN Tanya	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	Dr Priscilla LEUNG	
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 13/11/2008
 時間 TIME: 02:27:32 下午pm

動議 MOTION: 黃定光議員對方剛議員就「支援中小企業渡過金融海嘯」所提，經陳淑莊議員修正的議案，作出的修正案
 AMENDMENT BY HON WONG TING-KWONG TO HON VINCENT FANG'S MOTION ON "SUPPORTING SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES TO TIDE OVER THE FINANCIAL TSUNAMI" AS AMENDED BY HON CHAN TANYA

動議人 MOVED BY: 黃定光 WONG Ting-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	24	
投票 Vote	23	23	
贊成 Yes	18	5	
反對 No	5	18	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		馮檢基 Frederick FUNG	
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		王國興 WONG Kwok-hing	
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	贊成 YES	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	李慧琼 Starry LEE	
梁家驛 Dr LEUNG Ka-lau		陳克勤 CHAN Hak-kan	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	陳淑莊 CHAN Tanya	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
潘佩琴 Dr PAN Pey-chyou		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		黃毓民 WONG Yuk-man	反對 NO
譚偉豪 Dr Samson TAM	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	

Victoria Chan
 秘書 CLERK